Porównanie tłumaczeń I Kronik 14:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Porzucili tam nawet swoich bogów,* a Dawid powiedział – i spalili je w ogniu.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Filistyni porzucili tam nawet swoje bożki, a Dawid rozkazał je spalić.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I porzucili tam swoje bożki, a Dawid rozkazał spalić je ogniem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I zostawili tam bogi swoje; a Dawid rozkazał, aby je spalono ogniem.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zostawili tam bogi swe, które Dawid kazał popalić.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	[Filistyni] pozostawili tam swoje bożki, a Dawid rozkazał: Niech będą spalone w ogniu!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Porzucili tam nawet swoje bożki, i Dawid nakazał, aby spalono ich w ogniu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I porzucili tam swoje bóstwa, a Dawid polecił spalić je w ogniu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Filistyni porzucili tam swoje bożki, a Dawid polecił je spalić.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Porzucili tam swoje bożki, a Dawid rozkazał spalić je w ogniu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ті оставили там своїх богів, і Давид сказав їх спалити огнем.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także zostawili tam swoich bogów; zatem Dawid rozkazał, aby spalono ich ogniem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Zostawili więc tam swoje bogi. Wówczas Dawid wyrzekł słowo i spalono je w ogniu.

[1)] <x>100 5:21</x>